



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ  
 Apartado N° 402 Oficina de Redacción y Administración  
 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos  
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
 Un mes . . . . . \$ 1.00  
 Número suelto . . . . . 5 céntimos  
 Número atrasado . . . . . 10  
 Avisos: precio convencional

Año I

San José, C. R., miércoles 3 de diciembre de 1913

No. 54

# Obras son amores...

Grata impresión han causado en el ánimo del pueblo costarricense las claras y terminantes declaraciones contenidas en el telegrama que el señor Presidente de la República ha dirigido a las autoridades civiles y militares del país. El primer Magistrado de la Nación declara enfáticamente, en forma que no deja lugar a dudas, que «el gobierno no tiene interés en que salga victorioso o derrotado algún partido y si mucho empeño en que las autoridades sean enteramente pasivas para no empujar a nadie en el sentido de que vote por determinado partido ni para impedir que nadie vote según su libre arbitrio».

Encareciendo el estricto cumplimiento de estos deberes, el señor Presidente anuncia que «exigirá cuentas a las autoridades contra quienes se presente la menor queja», para cuyo fin pone libre el telégrafo a la disposición de los ciudadanos que se crean lesionados en sus derechos.

La actitud del señor Presidente de la República es simplemente el resultado del cumplimiento del deber; pero como la relajación de los tiempos ha convertido en un mérito la observancia de nuestras obligaciones, no escatimaremos al celoso funcionario el aplauso que le prodiga unánimemente la opinión pública, por saberse sobreponer a efímeras complacencias y a los impulsos de pasiones puestas en juego, para no escuchar otra voz que la serena y justa de la conciencia.

Obras son amores y no buenas razones, dice un viejo refrán, de noble y rancia cepa castellana. El pueblo costarricense confía que esas francas declaraciones, no arrancadas por ninguna exigencia sino producidas con la más absoluta espontaneidad, corresponderán en un todo a los actos del Poder Ejecutivo, en consonancia con el hermoso atributo de la libertad electoral que se trata de proteger. Declaraciones públicas anteriores del propio señor Presidente de la República, la promesa solemne de cumplir y hacer cumplir la Constitución y las leyes y su propio nombre, ligado a la historia por eslabones de su prosapia, son garantía más que suficiente para que el pueblo de Costa Rica espere no ver burlados sus legítimos anhelos, no ver conculcados sus derechos soberanos, sino, antes bien, protegida su libertad y amparada su conciencia por quien en estos momentos es el representante de la ley y el depositario de la majestad de la República.

Obras son amores y no buenas razones,—decíamos—, porque no basta la admonición paternal a las autoridades, como una de tantas fórmulas oficiales, sino que precisa que esa admonición se haga efectiva en todas las órdenes y en todos los casos, desde las más altas capas de la jerarquía gubernamental hasta el oscuro villorrio donde el Agente de Policía hace gala de caci que omnipotente. Porque de otro modo, el telegrama significativo y enérgico del señor Presidente de la República no pasaría de ser uno de tantos modelos de literatura oficial, en cuya retórica se encubren atentados y violaciones contra la libertad de los pueblos. Y en el presente caso estamos seguros de que las altas miras del señor Presidente Jiménez han sido algo más que el lleno de una vacua fórmula, algo más que el propósito de cubrir una vana apariencia, porque de algo sirven los antecedentes de una vida y los rasgos de un carácter para que no confundamos, ni por un momento, al actual Presidente de Costa Rica con los arteros políticos y los anónimos ambiciosos que, a su sombra y bajo el amparo de su nombre, abusiva-

mente usado por la insania, pretenden apoderarse de la conciencia popular y de los destinos del país.

Obras son amores y no buenas razones—repetimos—porque en consonancia con tan hermosas y republicanas declaraciones,—como son las contenidas en el telegrama circular del señor Presidente de la República—todos los actos del Poder Ejecutivo deben ser paralelos a las advertencias comunicadas en aquel documento a las autoridades de la República; y, en el presente momento, solemne como lo califica el señor Presidente, algunas medidas inexplicables que no se compaginan con la sana tendencia que se desprende de la enérgica y patriótica circular que comentamos.

¿Querría el señor Presidente de la República explicar al pueblo costarricense el objeto con que se han enviado treinta policiales al pueblo de Bagaces, que es un pueblo de honrados y pacíficos trabajadores? ¿Qué motivo ha dado aquella tranquila población para que se le infiera una afrenta semejante? Bagaces es una población de tercer orden y tendrá para las elecciones tanta fuerza armada como sólo habrá en las cabeceras provinciales. El hecho de que Bagaces sea casi en su totalidad civilista y se envíen a dicho lugar policiales de filiación política adversa, se presta a comentarios que no deseamos hacer, pero que desvirtúan en parte las explícitas declaraciones de la neutralidad oficial. Ocorre, también, que se ha enviado otra manifestación de fuerza a diversos lugares de la provincia de Guanacaste, como si aquella provincia necesitara de un régimen especial para el ejercicio de sus derechos o estuviera por fuera de los beneficios de la ley de la República.

No dudamos, por nuestra parte, de la euanimidad de que, en diversas ocasiones, ha blasonado el señor Presidente de la República como de su mejor presea al descender del alto puesto a que lo llevaron sus conciudadanos; pero esa euanimidad—que siendo efectiva constituirá prestigio de Costa Rica—debe ser como la mujer del César: no debe dar lugar siquiera a la menor sospecha. Y así uniéndose estrechamente actos y palabras, el telegrama del señor Presidente de la República, convertido en práctica viva y elocuente, será mañana una de las mejores páginas de la historia cívica de Costa Rica.

## Ojo, fernandistas

Andá un cuento, pero no es de comadres: es de compadres. Dicen que los jefes fernandistas, ayudados del candidato, han compuesto un diminuto folleto azul, que se ha repartido entre los cabecillas únicamente, para que éstos lo lean y lo expliquen a la masa de partidarios.

Y qué contiene el folleto que con tanto sigilo recorre la masa proletaria?

¿Una historia? La historia de todos los acontecimientos político-sangrientos en que los enviados de don Máximo han intervenido por su consejo, vista al través de un vidrio azul.

Pero si es historia, por qué ese sigilo? A qué eso de descomponer la luz para poderla penetrar? Por qué ese misterio?

Ved, vosotros los fernandistas de buena fe, que se lleve esa trama urdida oscuramente a las columnas de la prensa, allí será espulgada y aclarada.

Es que temen el duro azote de la verdad?

Oid, ciudadanos, los que aún permanecéis afiliados al fernandismo, tened cuidado con lo que ese libelo os enseña, exigid a los que le dan lectura que sea publicado en las columnas de algún diario de la capital, así oiréis la réplica; ella os hará ver claro, os dirá con gesto inexorable de qué lado se encuentra la verdad!

X.

## De Miramar

(POR TELEGAFO)

A EL PABELLÓN ROJO

Miramar, 1º—Anoche dejó de existir en esta localidad, después de penosa enfermedad, nuestro importante vecino y copartidario don Fernando Hinestrosa.

A sus dolientes damos nuestro más sentido pésame.

Corresponsal

### DECLARACIONES del señor Presidente de la República

Excitativa a las autoridades para que garanticen la libertad electoral

A las autoridades políticas y militares de la República

Por cuanto la Ley Electoral, en su artículo 103, determina que el Presidente de la República ejercerá jurisdicción disciplinaria sobre todas las personas que intervengan con carácter oficial en las operaciones electorales, y tendrá la suprema vigilancia y fiscalización para celar el estricto cumplimiento de esa ley, me parece conveniente advertirles en estos momentos decisivos de la campaña electoral, que el Gobierno no tiene el menor interés en que salga victorioso o derrotado ningún partido político y que si tiene mucho empeño en que las autoridades sean enteramente pasivas, para no empujar a nadie en el sentido de que vote por un determinado partido ni para impedir que cada uno vote según su libre arbitrio; y por lo mismo el Gobierno exigirá muy estrechas cuentas a las autoridades contra quienes se presente la menor queja. A fin de que el Presidente de la República pueda reprimir cualquier abuso de una autoridad, en el inesperado caso de que éstas fueren infieles a sus deberes de absoluta neutralidad, se ha dispuesto que en el día de las elecciones todo ciudadano que se crea agraviado en su libertad de sufragio pueda usar libremente del telégrafo para dirigirse en queja al Presidente de la República.

RICARDO JIMÉNEZ.

(De La Gaceta)

## Torpeza o abuso

Por creerlo interesante, le envío para su publicación la lista de personas que se incluyó en este distrito electoral del Zapote y San Francisco de Dos Ríos, el día que venció el término de inclusiones.

Jesús Zúñiga Reyes, Ricardo González Valerio, Teófilo Zúñiga Rojas y Eliseo Madrigal Madrigal.

El primero, estaba inscrito en Desamparados.

El segundo, en el cantón de Catedral.

El tercero, en San Antonio de Desamparados.

El cuarto en Cartago.

Además de estos señores, tenemos nota de otros que sospechamos han sido inscritos también en otros lugares y recordamos los nombres de Rafael Jiménez Salazar, Jesús Cascante Castro, Francisco Chávez ú. ap., Saturnino Sandoval Barahona y Gustavo Corrales Vargas.

Son 9 nombres que pueden convertirse en 18 votos: a todos ellos recordamos las penas que señala la ley, para los que voten dos veces.

Aunque son nuestros contra-

rios, son nuestros amigos y sentiríamos que fueran procesados criminalmente, si a ello dan lugar.

UN ZAPOTEÑO.

## DE BAGACES (POR TELEGAFO)

A EL PABELLÓN ROJO

Bagaces, 1º—El domingo, pensamos celebrar una reunión, pues así lo pedía el público venido de los alrededores de la población.

A pesar de la lluvia gran número de civilistas esperaba ansiosos la apertura del Club, pero la reunión fué prohibida por el jefe político, quien aseguraba tener orden del presidente para proceder así.

Los bagaceños vieron con desagrado esa actitud, ahora que el jefe político se encuentra amparado por veinticinco policiales para guardar el orden de un pueblo pacífico como este. Tranquilos regresaron a sus casas para venir el próximo domingo al rayar el rojo sol, en el único tren que marcha a depositar su voto por don Rafael Yglesias. Entonces podremos gritar: «viva el único tren que marcha aplastando la víbora azul!»

Corresponsal



# Actualidades políticas e... impolíticas

Una limosna por amor de Dios...

Tal parece la consigna del difunto fernandista en estos trágicos cinco días que preceden a su entierro.

Primero con la amenaza, ahora con la mansedumbre y lágrimas en los ojos tiende la mano al primero que pasa pidiéndole el voto.

Y, sin embargo, el fernandismo cont núa potente, fuerte... en dinero. Todavía no ha gastado la última moneda de veinte dólares ni el último billete de cincuenta ídem, recibidos del Norte por conducto del Ferrocarril al Pacífico.

Votos no tiene, pero oro todavía queda guardado en las arcas de tesorería para tirar estos días algunos centenares de hojas sueltas, con el consabido y consagrado título: Una limosna por amor de Dios!

La fábrica de protestas y adhesiones al partido continúa surtiendo de fresco material las planas de *El Republicano*, y a pesar de tanto darle a la rueda la inventiva no se le ha agotado.

Las ruedas giran, las prensas estampán y todas las mañanas nos sirve *El Pájaro Azul*, en forma de desayuno, un centenar de protestas mezcladas con adhesiones, que por lo fresco del pastel convida a comérselo de un tirón aun a aquellos que padecen de inapetencia crónica.

¿Y de hojas sueltas? No digamos; en rapidez y frescura corren parejas con los adherentes y protestantes. Por cierto que las primeras están escritas en tono tan lacrimoso que al echarse a la cara se lleva uno instintivamente las manos al bolsillo, con ánimo de practicar la caridad por medio de la limosna. El lector cree hallarse en presencia de un pobre vergonzante que solicita una moneda de cincuenta céntimos para «ayudar» a enterrar el cadáver de su papá.

Pero, juzgando por las arrugas que surcan el rostro, marca indeleble de los años que de brega lleva, viene usted en conocimiento de que el vergonzante, por ley ineludible de la naturaleza, ha muchos años quedó huérfano... de la presencia de los autores de su existencia.

Aquello es un timo. Como todo lo que se imprime en las alas de *El Pájaro Azul* y en las suplementarias.

Hoy dedica sentida plegaria a los civilistas, velando por sus intereses; diciéndoles que los directores del partido duranista les traicionan; que les han tendido un lazo en el que caerán, indefectiblemente, el día 7 del mes que trota. Mañana, vuelve al revés el cilindro soltando la sentida plegaria a los duranistas, manifestándoles que don Rafael Yglesias los compró al doctor don Carlos Durán y que por el civilismo votarán inconscientemente.

¿Quién le saca punta a tan sentidos cantos? El reinado de los bobos ya no es de este mundo y el fernandismo pierde lastimosamente el tiempo en la gran palinodia a que vive entregado.

Los resultados son negativos; mas, como dice el desconocido orador presbítero Umaña, la esperanza es la última

virtud teológica que abandona al hombre en este valle de lágrimas, continúa el fernandismo impeterrito, en la desgraciada tarea de alcanzar la limosna.

En estos últimos días de licor vital inventó la estatua yacente un nuevo timo: el de la apuesta. Eso indica la ninguna esperanza que el fernandismo tiene de resucitar. Puede que resucite a través de los siglos, pero será donde lo haga la carne: en el valle de Josafat; suponiendo que el fernandismo haya fallecido cristianamente y en olor de santidad.

Raro es el día que *El Pájaro Azul* no abrillanta sus alas con nuevas apuestas en escala ascendente y descendente, al alcance de todas las fortunas. Las brinda de mil, de dos mil, de diez mil. ¡Señores, a escoger! ¡Apunten a la que quieren que nosotros hagamos el depósito en el banco más cercano!

Don Máximo cuenta con mayoría absoluta en los comicios, lleva la presidencia de la República en la cinta del sombrero. A la una... a las dos... a las tres... ¿No hay quien apueste más?

¡Bonito negocio redondearán el próximo domingo los que apostaron en contra!

La suerte será tan colosal que cobrarán el premio mayor de la lotería sin haber comprado billete. Todo, por una deferencia del fernandismo que ya no sabe qué hacer con el dinero que aun le queda.

El timo actual es para el fernandismo de resultados tan inmediatos, tan beneficiosos como los otros.

Las apuestas se hacen, el dinero se deposita y los votos no llegan.

No hay otras adhesiones que aquélla que salen de la gran fábrica fernandista.

Lo cual se llama tocar el violón a dos manos.

Uno de los caracteres que más distinguen al fernandismo de actualidad, es la interpretación de los telegramas de don Richard sobre la Ley de Elecciones.

No contentos con haberla modelado a su modo, pasan largos telegramas a la Casa Presidencial pidiendo aclaraciones a varios puntos que encuentran «oscuros», y, naturalmente, don Richard, echa mano a su ecuanimidad democrática y... ahí tienen ustedes a los directores del fernandismo bailando zapateados, acompañándose con panderetas y cascabeles.

¡Gran triunfo! gritan a voz en cuello. ¡El sillón presidencial es nuestro! ¡Don Ricardo, consecuente siempre con el partido que lo llevó al poder, se ha declarado francamente fernandista! ¡Hombres de la talla del señor Jiménez no pueden hacer traición a sus ideales!

El pueblo ríe y don Ricardo, con aquella sonrisa de filósofo estoico que tanto le caracteriza, entorna los ojos y tararea aquello de,

Guarda esta flor y pléjala que es mi vida, y que te adoro con pasión ardiente...

Al día siguiente, los propagandistas azules dicen con elocuencia tribunicia: Don Ricardo, ayer, domingo, paseó en

automóvil por las calles de San José, con su gran protector el excelso repúblico don Máximo Fernández. Los «caballos que tiraban» del automóvil iban enjauzados con cintas azul turquí y globos del mismo color. El pueblo josefino, al ver la actitud de don Ricardo, batió palmas, pisoteó la insignia que portaba y se fué a la redacción de *El Pájaro Azul* a convertirse a la buena causa, a hacerse fernandista.

La modesta jamona que suscribe, en presencia de entusiasmo tanto se acuerda del patriarca don Zenón, y dice al fernandismo vitando:

¿Gusta usted repetir?

MALVALOCA

## Estertores azules

En *El Republicano*, en días pasados, la comparsa azul de esta localidad publica un mal hilvanado artículo, queriendo en él—vano empeño!—poner de relieve ante el pueblo, las bondades de ese circullillo que si escaso en número, es en cambio notorio por su escandalosa conducta y por el tinte de chocarrería que imprime a todo lo que de él nace. Conocidos de todos es la inmensa ola de odios que indomable se esplaya desde el primero hasta el último de los individuos que se abrigan bajo el guifapo azul. Sentimiento intransigente es ese que ha envuelto, y sugiere a aún, individuos que los creíamos hombres fuera de las pasiones del momento.

Nada de particular tiene que ellos, los incorregibles, me cuelguen el Sambenito de haber provocado un conflicto sangriento, carente ya de oportunidad narrativa; no son los civilistas juanvinienses, no son los Tencio, no soy yo, quienes provocamos escándalos, siempre de consecuencias lamentables.

Son ellos los que, con su intransigencia demagógica, siembran el odio por todas partes; son ellos los que pretenden solucionar a palo y piedra una lucha cívica que debiera ser inalterable paz y amplia tolerancia.

Esto y recurrir al ataque anónimo, llegando hasta pasar los límites de lo privado, son los medios a propósito, únicamente para esa turba que por contraste singular se apellida republicana.

Bien sabemos aquí quiénes integran la plana mayor del fernandismo local.

Sus falsos ataques no son arreadran; son hijos del despecho y de la pasión insana.

El partido civil, partido respetuoso, partido digno, desprestigio los chillidos de la jauría, azuzada por los intereses extranjeros que como Sartorezzi, con su oratoria subversiva, empujó a los Méndez de Quebrada Honda, mancomunados con otros conocidos alborotadores a atacar, en valiente manada, a mis dos hermanos, que sin mi auxilio y el prestado por otros civilistas, habrían sido víctimas de la desenfrenada rabia azulina.

Dejémosles, pues, revolcarse en su charco y avancemos en la seguridad de nuestro triunfo. El civilismo sereno y fuerte, sabrá aplastar el monstruo de las siete cabezas y sepa el anónimo del montón azul, que el tal Antonio Tencio—que él dice, —no es baldón para las filas en que milita con orgullo. Sepa que este tal ni huye a sus acreedores, ni rueda los zardos, ni es adorador de Baco, y sí firma lo que publica asumiendo la responsabilidad de sus actos, como saben hacerlo todos los

## MOLINO COSTARRICENSE

# HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

elementos viriles y sanos que integran el civilismo, partido que a fuerza de orden y de legalidad se abre campo, se impone a todo hombre sensato sin engaños ni falsedades; partido que avanza sin necesidad de recurrir al medio de publicar nombres de viejos correligionarios como nuevas adhesiones, como a cada rato lo ha en los señores del fernandismo. falsos monederos, falsos apóstoles de la nueva era.

ANTONIO TENCIO

Juan Viñas, 28 de noviembre de 1913.

### Sombrería Moderna

de Roberto Narote B.

Fabricación de Sombreros Ventas por mayor y menor de sombreros de feltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombines

Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso de gomas, ácidos ni azufre. Devuélvase a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrería que hace estos trabajos. El precio lo pone el cliente.

### Jardinería "La Primavera"

de Andrés Brenes Picado,

Especialista en coronas, palmas y canastas

Esta Jardinería queda a 200 varas al Este de la Botica Española, por la Soledad.

Baratura, puntualidad, honradez y buen gusto en el trabajo.

## Casas de alquiler

En la Estación del Pacífico tengo varias casas que alquilo, con preferencia a familias sin niños.

CARLOS PALMA

### Los agentes

## EL PABELLON ROJO

que no hayan rendido sus cuentas del mes de Octubre próximo pasado, se les suplica hacerlo antes de fin de mes. Se les ruega además llenar y remitir la *carta cuenta* que se les envió con los recibos.—

EL ADMINISTRADOR

## A 20 céntimos

Se pica tabaco a \$ 0.20 el kilogramo. Frente a la Casa de Refugio y al lado de la casa de don Julio Castro.

JOAQUÍN GIL

Anuncie en El Pabellón Rojo

## LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería  
Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA



## CREMA VIRGINIA

Quita las manchas

y conserva limpio el cutis

## ¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

### Sastrería Española

de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

## Casa de Salud

— del —

### Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

## La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos.

Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

## EL GRANERO

de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo.

Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable



# AL PAIS

El fernandismo, como aquel que ahogándose está y debe asirse a un clavo ardiente, no pudiendo tener valor para ahogarse de pie, como hacen los hombres de corazón, inventa hoy la infamia de que don Ricardo Jiménez ha dado un decreto en «La Gaceta» del 30 del próximo pasado noviembre prohibiendo la fusión, cuando todo el mundo sabe que eso no es más que un convenio.

No hay injuria más grande que se le pueda haber hecho a presidente alguno, como la que se le hace en estos momentos,

por el fernandismo, al señor Jiménez.

En el pueblo más salvaje de la tierra ni el tirano más fuerte del mundo dictaría una ley tan imbécil.

Y quien quiera que se atreviese a tanto, lo mismo fuese Ricardo Jiménez como el Gran Turco, los pueblos más tontos del mundo los llevarían a un manicomio.

Sólo a la perversidad fernandista se le ocurre injuriar de ese modo al señor presidente de la República.

CLEMENTE LOBO

## Sobre elecciones

Señor Editor de

EL PABELLÓN ROJO

San José

Muy señor mío:

Un asunto de vital interés en las próximas elecciones me obliga a molestar la atención de usted, para suplicarle abra campaña en su periódico a efecto de que el Poder Ejecutivo aclare los artículos 7 y 14 de la Ley de Elecciones, en cuanto se refiere a los suplentes de las Juntas Electorales.

Según el criterio expresado por el señor presidente de la República, en telegramas publicados en *La Gaceta*, ninguna Junta Electoral puede funcionar legalmente sin la representación de los tres partidos políticos, salvo el caso en que alguno de esos partidos no haya nombrado quienes lleven su representación en dichas Juntas.

Según este criterio, las elecciones del próximo 7 de diciembre estarán sujetas a la voluntad de los miembros de cada partido, y al partido que se considerare perdido en uno o más distritos, le bastará, para no perder, hacer que no concurran a integrar la Junta ni el propietario ni el suplente de su propio partido, con lo cual no habría elección.

Contra esto podrá alegarse que haya penas para los miembros que tal hicieren, y aunque se podrá convocar nuevamente a verificar aquella elección, pero yo objeto que tantas veces como se convocara la elección sería otras tantas que el partido que se considerara perdido podría obstaculizarla en la misma forma, y que lo de las penas

establecidas por la ley serán para quienes se dejan cojer, que hay la salida aquella de que la pena se aplicará cuando la falta se cometa sin tener motivo insuperable que obligue a cometerla, y hay tantos motivos insuperables.....!!

Dice el señor presidente que el artículo 7º dice: «Las faltas de los propietarios se llenarán con los suplentes del mismo partido a que pertenezcan los propietarios ausentes, SI LOS HUBIERE; Y SI NO EN EL ORDEN DE SU NOMBRAMIENTO», se refiere en esta parte de SI LOS HUBIERE a cuando haya nombrados suplentes del mismo partido político a que pertenezca el propietario que falta; y yo humilde, digo: ¿por qué ese «si los hubiere» no se interpreta en el sentido de que si se presentare el suplente a llenar la falta del propietario, y en caso contrario llamar a los suplentes por orden de nombramiento, con lo cual quedaría subsanado el peligro?

Yo, en mi calidad de ciudadano, dejo anotada la deficiencia y expuesto el peligro, que no es imaginario, pues ya se han dado varios casos de no poder funcionar una junta por no estar integrada por los representantes de los tres partidos, estando éstos nombrados.

Ahora dejo a su cuidado, si considera el asunto de gravedad, como yo, emprender campaña activa para conseguir una aclaración completa al respecto y si es posible que el Poder Ejecutivo subsane la dificultad.

De Ud. muy atto. y s. s.

LEONIDAS POVEDA.

Puntarenas, 27 de Noviembre de 1913.

## Un demente peligroso

Viste de sotana y anda libremente

Alajuela, con ser más liberal que Riego, está justamente alarmada: anda suelto, por las calles de la población un individuo vestido de sacerdote, que probablemente sufre de enajenación mental y que constituye un verdadero peligro.

Cuando lo llaman, y cuando no lo llaman, responde al nombre de Padre Umaña: se pone a predicar a gritos en las esquinas, maldice a los católicos civilistas, a quienes declara separados del seno de la Iglesia y llega su demencia al extremo de manifestar en la tribuna azul, que es un desacato al Santísimo Sacramento, pertenecer al partido civil.

En su perorata loca del domingo en la noche en Alajuela, no solamente dijo esas blasfemias, que no puede repetir sin ruborizarse el hombre más degradado, sino que atacó al doctor Durán.

Esa conducta desmoralizadora, ese lenguaje burdo y soez, avergüenzan a nuestro ilustrado clero, sin distinción de colores políticos; el mal ejemplo que va sembrando con su prédica es una amenaza social.

Desinfecten el lenguaje tabernario de ese tipo degenerado, corrijan la policía y si es un irresponsable, recúyase en el manicomio, para tranquilidad de la sociedad amenazada. Lo sucio es sucio, venga de donde viniere: con media docena más de propagandistas azules como ese ya el fernandismo estaría en el lugar que merece.

Hay degenerados que son una afrenta social: señáleseles el lugar que deben ocupar.

UN ALAJUELA

## Cinco mil colones

Sr. don Carlos Barahona

Puntarenas.

Muy señor mío:

Déjese de fanfarronadas, vamos al grano.

Dice Ud. que no apostó con don Emilio García cinco mil colones porque si Fernández hubiera alcanzado más de once mil votos sobre ijesistas y duranistas juntos, los hubiera perdido Ud.

Al pie va la fórmula que hemos de usar para hacer el depósito en el Banco, con la cual Ud. debe quedar muy satisfecho. Y queda aceptada su apuesta.

De Ud. atento servidor,

MANUEL J. GRILLO

Puntarenas, 1º de diciembre de 1913.

Señor Administrador del Banco Mercantil.

Pte.

Muy señor mío

Los infrascriptos adjuntan a usted la suma de diez mil colones que se servirá tener en depósito, para entregar a don Carlos Barahona si en las próximas elecciones presidenciales don Máximo Fernández obtiene once mil votos o más sobre las otras agrupaciones políticas unidas, o a don Manuel J. Grillo, si no los tuviere.

El pago se efectuará el 24 de diciembre del presente, día en que ya se sabrá oficialmente dicho resultado.

## Gratitud

Señor Director de

EL PABELLÓN ROJO

Respetable señor:

Suplícole dar en su estimable periódico, en nombre mío y de mi esposa Esperanza Lizano, los más sinceros agradecimientos a los que fueron a acompañar el entierro de Caridad Lizano.

Anticipándole a usted las más expresivas gracias, queda a sus órdenes con toda consideración su attº y s. s.

JUAN DE DIOS MONGE CH.  
San José, 2 de Diciembre de 1913.

## Las artimañas del fernandismo DIRECTIVA FALSA (POR TELEGRAFO)

A PABELLÓN ROJO

Atenas, 30.—Directiva fernandista que publica *El Republicano* de ayer es una solemne farsa.

De una ojeada que a la ligera le dimos, tachamos cincuenta entre menores, extranjeros, repetidos, quebrados y hasta dos o tres muertos vienen a completar la chamarra, a aumentar los forros.

Los pobres viven engañados, pues hasta civilistas y duranistas ponen pretendiendo engañar a los demás. Tienen razón, su tema es la mentira y la farsa. Continuamos haciendo zarrandeo.

Corresponsal

## Hallazgo

El 27 de los corrientes, una hija mía se encontró una pulsera de oro con chispas, la persona que se crea con derecho a ella, que se sirva pasar a mi casa a recogerla, previo pago de este aviso.

ADOLFO SÁENZ E.

## DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Víctor Orozco

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Club Central Civilista, 50 varas al Oeste del Parque Central. Teléfono 97.  
Horas de despacho: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Casa de don Nicolás Casero a Cartago.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina, del Dr. Gerardo Echeverría.

Francisco V. Sáenz

ABOGADO

Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

Isidro Marín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO

Bufo: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO

Bufo: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 TELÉFONO 147

Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Doctor Federico Zumbado

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.

Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. y de 12 a 4 p. m.

Doctor Francisco Cordero

MEDICO Y OCULISTA

RAMON BUSTAMANTE

ABOGADO Y NOTARIO

Bufo: frente a la Casa Presidencial

Miguel A. Velázquez

MEDICO CIRUJANO

Francisco Alpizar

AGRIMENSOR

Oficina: Calle 5ª Sur, Nº 1, contiguo a la Nueva Botica de San José.

Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

## Harina Gold Medal

Manteca de chicharrón

Azúcar de tercera

Teléfono No. 198 - Apartado No. 146

Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos

### LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS  
CRISTALIZADAS NACIONALES  
—TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles  
y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

**PABLO TORRENS**

### Magnífica oportunidad

para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max Bustamante.

18 de octubre de 1913.

### HAMBURG-AMERICAN LINE

#### ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua), Los

«PRINZ AUGUST WILHELM»	«CARL SCHURE»
«E. L. BOAS»	«PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURE» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

**John M. Keith**, Agente General

## El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena  
Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

## GABINETE DENTAL

DEL

### DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico,  
50 varas al Oeste del Parque de Moravia

HORAS DE OFICINA:  
De 8.30 a. m. a 1 p. m.  
De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS,  
DIENTES DE ESPIGA, ETC. ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR

## BASIGO Y ALVARADO

### Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARAZAS AMERICANAS ZÉFIROS, CASHMIRS INGLESHS, LOZA, CRISTALERÍA, y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Oigarrillos marca «Berrano»  
y del famoso Betún para Calzado «Gordin»

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICOAS, etc.,  
de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse **VINOS TINTOS** y Españoles  
de los famosos para familias

**A. J. Herrero & Co.**

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

**GALLETAS PEEK FREAN & CO.**

Mermeladas [Trevijano - Frutas] Españolas [en frascos - Jamones York  
Toconetas [Hunter's - Conservas de Heinz  
Higos rellenos con guindas - Dátiles en conserva - Dátiles rellenos  
Féculas y Sopas Knorr - Sopas Campbells

## AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo



# Sueltos de Crónica

## Flores del campo

Están en nuestro poder unos versos, que dedicados a nuestro candidato, se ha servido remitirnos don Dimas Campos V. de San Rafael de Poás.

Revelan esos sencillos versos amor a la patria, deseos de su redención, ideales levantados y profundo afecto al jefe don Rafael Yglesias.

No los publicamos por la índole de nuestro periódico y la dificultad de levantar versos endecasílabos, en columna sencilla, pero agradecemos el envío y más que nada, la convicción que revela el señor Campos.

## Sigue el sargento

El sargento de policía Juan Rafael Alvarado, fernandista recalcitrante, andaba ayer en compañía de una mujer insultando soezmente a civilistas y duranistas, en las calles de esta ciudad. A Ismael Lobo C., lo insultaron el sargento y su *dama*, en presencia de varios testigos.

Esto es insoportable.

## Versos

Hemos recibido una bella composición poética, de la señorita Albina Alvarado, de Limón, dedicada a don Rafael Yglesias.

Por exceso de material, nos privamos del placer de publicar esos versos, que figurarán desde hoy en la colección privada de nuestro candidato. Esta última semana es de combate recio.

Oportunamente publicaremos esos versos.

## Es inútil

«El Republicano» desmiente la noticia que dimos, de haber sido roto el cedazo de una ventana en la carnicería de don Ramón Carvajal, esquina opuesta a la Botica Nacional y dañadas con yodoformo las carnes destinadas al expendio.

Es la verdad, la purísima verdad, por más que le pese a «El Republicano»: a la mañana siguiente de la serenata azul, vimos la ventana rota, y como no tenemos catarro, nos retiramos de la carnicería perjudicada con el pañuelo sobre la nariz, pues no se soportaba el tufo del yodoformo.

## Político

En Desamparados, ha aparecido otra víctima azul de las célebres inyecciones maximistas: nos referimos al joven don Venerando Contreras, hasta hace poco cumplido telegrafista y hoy uno de los jefes «neos» de aquella villa, dedicado a la propaganda nea. No es posible servir bien a dos amos: o se dedica a la manipula, o a propaganda azul.

## Total, nada

Propalan los fernandistas que en el último número de *La Gaceta*, se despedaza la fusión; aconsejan a civilistas y duranistas que alteren a su gusto la lista de candidatos a las diputaciones y aseguran que don Max, cuenta con el apoyo oficial.

Solamente una semana les queda para mentir.

## Piedras Negras

Un amigo de aquel lugar, nos relata en síntesis los últimos discursos azules, que por aquellos mundos fueron disparados. En ellos se afirmó categóricamente que don Ricardo ha *prohibido*, a última hora, las fusiones de partidos y que por las calles de San

José, ha andado en un automóvil paseando con don Máximo, ambos vestidos de azul. Los que se están ahogando se agarran de donde pueden y como pueden.

## En Guadalupe

Como de costumbre, el fernandismo, capitaneado por su jefe, provocó e insultó a honorables vecinos de Guadalupe, llegando a las vías de hecho. Lamentamos que se le haya faltado al respeto al venerable anciano don Pilar Jiménez, verdadera gloria nacional, que está muy por encima de las quejeras de la política.

## Error

En la crónica de la fiesta civilista de Escasú, publicada en la edición de ayer, se dice, por error de cajas, que en el segundo arco saludó al señor Yglesias don Lisimaco Brenes. Quien pronunció el discurso de bienvenida fué nuestro buen amigo y correligionario don Pasión Herrera Guerrero.

Queda, pues, subsanado el error y al mismo tiempo que le pedimos excusas saludamos de nuevo al señor Herrera Guerrero.

## Arma infame

Fernandistas con insignias rojas y verde y blanca, propalan que las papeletas combinadas de los aliados, deben ser depositadas el *segundo día de elecciones*: solo un día habrá de elecciones; no se dejen sorprender nuestros amigos.

## 10.000

Merlos anda apostando esa suma a que triunfa Mr. Max: no se ponga en ridículo. Es imposible que apueste una gran cantidad de dinero, quien no tiene veinticinco centavos para recortarse el pelo.

## Higiene cantonal

A principios del mes de junio, se abrió el Club Civilista de este cantón y se avisó a un señor Roldán, empleado de la Jefatura de Higiene, que mandara recoger un montón de basuras que se encuentra en uno de los departamentos de dicho Club.

De esto, hace 5 meses y aún están allí las basuras.

El policía de higiene, que solía hacer en ese cantón las visitas domiciliarias, era un señor Boza, al que no hemos vuelto a ver.

Es mejor que no ocupen en los trabajos de propaganda azul a los empleados municipales.

## No es cierto

El candidato don Máximo Fernández aseguró en Guadalupe que el señor Presidente ha declarado que rechaza la combinación Yglesias-Durán.

Eso es el colmo. Eso es reconocer su debilidad y miedo a la derrota.

Eso es faltar a sabiendas a la verdad.

## Protestamos

Ni civilistas, ni duranistas son quienes atacaron el domicilio de don Pilar Jiménez en Guadalupe. Unos y otros respetamos al venerable anciano señor Jiménez y lo consideramos como una reliquia nacional, de la que nos sentimos orgullosos.

*El Republicano* falta a la verdad. Todo el mundo conoce a los culpables y a quienes los impelen al crimen.

Enviamos un respetuoso saludo al querido maestro don Pilar Jiménez.

## Obsequio de fincas

Porque se venden a plazos largos y a mitad del costo o se cambia por otra propiedad en San José o Cartago. Situada en San Mateo, en la carretera nacional a Esparta, en Ramadas e Higuito y de los siguientes tamaños cada una: 60, 26 y 5 manzanas. A escoger una de estas tres gangas! Para todos los datos que se quieran y precios con Ernesto Valverde en su casa de habitación, 50 varas al Sur de la Botica Francesa.

# ALMANAQUE 1914

... PARA ...

POR

PEDRO N. GUTIERREZ

Está de venta en la LIBRERIA ALSINA

San José, C. R. Apartado 249

## ALERTA, CIVILISTAS!

En el Club Central del partido «fernandista», se están preparando listas de falsas protestas y adhesiones del civilismo y duranismo, a favor del fernandismo.

Estas enormes listas, con nombres supuestos, las harán circular en vísperas de las elecciones, por medio de delegados que ya tienen listos e instruidos, para cometer ese fraude y asustar a sus contrarios.

En esta ciudad, harán circular las falsas protestas, de los otros lugares de la República, exceptuando la capital.

Igual cosa harán en las cabeceras de provincias y aún en los caseríos más apartados.

Su objeto es sembrar la desconfianza a última hora, con el fin de recoger algunos votos. Es su último esfuerzo, antes de ser derrotados en todo el país. No crean los civilistas y duranistas en esas falsas protestas. Acusamos ante la conciencia pública, el fraude que intentan cometer los fernandistas.

## Para las elecciones

y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

## LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC Miguel Borrás

## NOTAS de Puntarenas

Hubo reunión duranista y después salieron los oradores a dar un paseo por la ciudad.

Acto continuo se les puso la policía detrás siguiéndolos por todas partes. Parece que esta persecución fué ordenada por Arias, con el fin de registrar a los jóvenes Cartín y compañero, quienes en la tribuna tuvieron frases bastante duras contra Arias, el director de policía y gran maestro del partido neo.

Los pobres muchachos andaban acosados con la guardia civil encima y daba risa ver que si entraban a una refresquería, allí se plantaban dos inspectores a caballo y otros dos a pie. Cuando los azules de orden y seguridad supieron que esos jóvenes eran inmunes por ser miembros de mesas electorales suspendieron su tarea, pero a no haberlo sabido, quizá el atrevimiento de esa gente hubiera llegado al extremo de llevarlos a la cárcel.

Ayer vimos al jefe político de Bagaces, señor Alberto Barrrantes, uniformado y con un hermoso pañuelo de seda azul en un bolsillo, marchaba arrogante con un cuerpo de policía que llevaba consigo a sus dominios de Bagaces, donde ejerce su gran autoridad de jefe político y jefe del partido neo a la vez. Iba muy satisfecho creyendo a pies juntillas en el triunfo de su candidato.

En cierta *taquilla-vinatería*, que nosotros conocemos bien, se expende públicamente licores los días de fiesta. Esto lo hace el dueño atendido a su color político y de consiguiente a que ni la policía ni el

resguardo lo vigilan. El domingo último observamos el desca- ron con que se vendió licor en todo el día. Bien por las autoridades!

Dicen que para las elecciones tienen listo los fernandistas mucho guaro que repartirán en el pueblo, con fines de todos conocidos. Que les aproveche.

Un propagandista de cierto partido se vendió a los azules por una suma considerable de dinero. Lo malo es que lo hizo tan tarde, cuando ya no puede hacer mucho. Bien por los hombres íntegros!

Corresponsal.

## Teatro Variedades

MIÉRCOLES 3 DE DICIEMBRE

Definitivamente última función del célebre ilusionista japonés

## El Gran Pablo

quien ha querido obsequiar al respetable público josefino con una exhibición a

## Preços Económicos

Magníficas vistas en ambas tandas Última exhibición de la divertidísima comedia en dos partes titulada

## EL BUEN JUEZ

El precioso drama en colores

## Benganza de mujer

La bellísima comedia dramática

## Las apariencias engañan

Jueves 4

La interesante revista josefina

## Céspedes Journal n° 2

# A LOS CIVILISTAS

Avisamos a nuestros correligionarios que en lo sucesivo se celebrarán reuniones los jueves de cada semana en el Circo Teatro, a la hora de costumbre.

¿Por qué la

Funeraria de Manuel Campos Hnos.

es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches, inebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

## EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina Contigua a Wolf Teléfono 218

San José

IMPRESA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

# LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte

## NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

## ANTONIO RUIZ Y HERMANOS

## JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenistas

y Exportadores de Vinos

Fabricantes de Aguardientes y Cognac

Depósito Permanente en mi Oficina

J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

## Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

### Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 16-50 3ª clase... \$ 13-00

### Descuentos:

6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba 6% " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913